

710742-2026 - Kilpailu

Sveitsi – Suoja- ja turvavaatteet – Regionaler Rahmenvertrag Brandschutzbekleidung Werdenberg
OJ S 199/2026 14/10/2026
Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä Tavarahankinnat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Zweckverband Feuerwehr Werdenberg Süd, Feuerwehr Grabs, Feuerwehr Gams und Feuerwehr Sennwald (Werdenberger Feuerwehrverband)

Sähköposti: thomas.sturzenegger@fwws.ch

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkisoikeudellinen yhteisö, joka on paikallisviranomaisen määräysvallassa

Pääasiallinen toimiala: Yleinen järjestys ja turvallisuus

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Regionaler Rahmenvertrag Brandschutzbekleidung Werdenberg

Kuvaus: Abschluss eines regionalen Rahmenvertrags mit einem Lieferanten für die Lieferung von Brandschutzbekleidung, bestehend aus Jacken und Hosen, einschliesslich Nachlieferungen sowie Reparatur- und Unterhaltsleistungen. Die Beschaffung erfolgt gemeinsam für den Zweckverband Feuerwehr Werdenberg Süd sowie die Feuerwehren Grabs, Gams und Sennwald. Der Werdenberger Feuerwehrverband übernimmt die administrative Durchführung und Koordination im Auftrag der beteiligten Auftraggeber. Das geschätzte Beschaffungsvolumen umfasst 340 Garnituren mit jeweils einer Jacke und einer Hose gemäss Mengenblatt. Die Mengen sind unverbindliche Schätzungen und begründen keine Mindestabnahme. Die Bestellungen erfolgen eigenständig durch die einzelnen Auftraggeber nach Bedarf. Die Grundlaufzeit beträgt fünf Jahre mit zwei Verlängerungsoptionen von jeweils zwei Jahren. Die maximale Vertragsdauer beträgt neun Jahre. Der Vertragsbeginn ist voraussichtlich im ersten Quartal 2027. Die technischen Anforderungen, die Nachlieferbarkeit sowie die Reparatur- und Unterhaltsleistungen richten sich nach den Ausschreibungsunterlagen.

Menettelyn tunniste: d421f039-db62-43b4-b75b-da91d224d279

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 35113400 Suoja- ja turvavaatteet

2.1.2. Suorituspaikka

Maa: Sveitsi

Missä tahansa tietyn maan alueella

Lisätiedot: Region Werdenberg, Kanton St. Gallen. Die Lieferungen erfolgen an die jeweiligen Standorte der Feuerwehr Werdenberg Süd in Buchs, Sevelen und Wartau sowie der Feuerwehren Grabs, Gams und Sennwald. Die genaue Lieferadresse wird mit der jeweiligen Bestellung bekannt gegeben.

2.1.4. Yleistä tietoa

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Ilmoituksen nimi: Regionaler Rahmenvertrag Brandschutzbekleidung Werdenberg
Kuvaus: Abschluss eines regionalen Rahmenvertrags mit einem Lieferanten für die Lieferung von Brandschutzbekleidung, bestehend aus Jacken und Hosen, einschliesslich Nachlieferungen sowie Reparatur- und Unterhaltsleistungen. Die Beschaffung erfolgt gemeinsam für den Zweckverband Feuerwehr Werdenberg Süd sowie die Feuerwehren Grabs, Gams und Sennwald. Der Werdenberger Feuerwehrverband übernimmt die administrative Durchführung und Koordination im Auftrag der beteiligten Auftraggeber. Das geschätzte Beschaffungsvolumen umfasst 340 Garnituren mit jeweils einer Jacke und einer Hose gemäss Mengenblatt. Die Mengen sind unverbindliche Schätzungen und begründen keine Mindestabnahme. Die Bestellungen erfolgen eigenständig durch die einzelnen Auftraggeber nach Bedarf. Die Grundlaufzeit beträgt fünf Jahre mit zwei Verlängerungsoptionen von jeweils zwei Jahren. Die maximale Vertragsdauer beträgt neun Jahre. Der Vertragsbeginn ist voraussichtlich im ersten Quartal 2027. Die technischen Anforderungen, die Nachlieferbarkeit sowie die Reparatur- und Unterhaltsleistungen richten sich nach den Ausschreibungsunterlagen.

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 35113400 Suoja- ja turvavaatteet

Optiot:

Optioiden kuvaus: Zwei Verlängerungsoptionen von jeweils zwei Jahren gemäss den Angaben zur Vertragsverlängerung.

5.1.2. Suorituspaikka

Maa: Sveitsi

Missä tahansa tietyn maan alueella

Lisätiedot: Region Werdenberg, Kanton St. Gallen. Die Lieferungen erfolgen an die jeweiligen Standorte der Feuerwehr Werdenberg Süd in Buchs, Sevelen und Wartau sowie der Feuerwehren Grabs, Gams und Sennwald. Die genaue Lieferadresse wird mit der jeweiligen Bestellung bekannt gegeben.

5.1.3. Arvioitu kesto

Muu kesto: Tunteja

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 1

Lisätietoja uusimisesta: Die Auftraggeber können den Rahmenvertrag zweimal um jeweils zwei Jahre verlängern. Die maximale Vertragsdauer einschliesslich beider Verlängerungsoptionen beträgt neun Jahre. Über die Ausübung der Optionen entscheiden die Auftraggeber gemeinsam; der Werdenberger Feuerwehrverband koordiniert den Entscheid. Die Begründung der maximalen Vertragsdauer von neun Jahren ist in Ziffer 4 der Ausschreibungsunterlagen dargelegt.

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei vielä tiedossa

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Kuvaus: Zuschlagskriterien

Kuvaus käytettävästä pisteytyksestä, jos pisteytystä ei voida määrittää käyttämällä kriteerikohtaisia valintakenttiä: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Tiettyjen hankinta-asiakirjojen saatavuutta on rajoitettu

Tietoa rajoitetuista asiakirjoista on saatavilla osoitteessa: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: Simap.ch

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Ei sallittu

Perustelu sähköisen toimittamismahdollisuuden puuttumiselle: Välineet, laitteet tai tiedostomuodot eivät ole yleisesti saatavilla

Kuvaus: Das Angebot ist vollständig ausgefüllt und rechtsgültig unterzeichnet in einem verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk «Brandschutzbekleidung Werdenberg – nicht öffnen» einzureichen.
Eingabeadresse: Werdenberger Feuerwehrverband c/o Feuerwehr Werdenberg Süd Thomas Sturzenegger Volksgartenstrasse 389470 Buchs
Das Angebot muss späte

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 23/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 181 Päivät

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei vielä tiedossa

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Bundesverwaltungsgericht

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Publikation auf www.simap.ch beim Verwaltungsgericht des Kantons St. Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1 i.V.m. Art. 56 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen [sGS 841.51]). Die Frist ist eingehalten, wenn die Beschwerde spätestens am letzten Tag der Frist beim Gericht eingereicht oder zu dessen Händen der Schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben wird (Art. 143 Abs. 1 der Schweizerischen Zivilprozessordnung [SR 272] i.V.m. Art. 30 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege [sGS 951.1]). Die Beschwerde muss einen Antrag sowie eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen und im Doppel einzureichen. Diese Verfügung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien. Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Zweckverband Feuerwehr Werdenberg Süd, Feuerwehr Grabs, Feuerwehr Gams und Feuerwehr Sennwald (Werdenberger Feuerwehrverband)

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Zweckverband Feuerwehr Werdenberg Süd, Feuerwehr Grabs, Feuerwehr Gams und Feuerwehr Sennwald (Werdenberger Feuerwehrverband)

Rekisterinumero: 5a1ba916-1ccf-4a6b-b903-3f2497805265

Postiosoite: Volksgartenstrasse 38

Postitoimipaikka: Buchs

Postinumero: 9470

Maaryhmittely (NUTS): St. Gallen (CH055)

Maa: Sveitsi

Sähköposti: thomas.sturzenegger@fwws.ch

Puhelin: +41817505272

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Bundesverwaltungsgericht

Rekisterinumero: BVGER

Postiosoite: Postfach

Postitoimipaikka: St. Gallen
Postinumero: 9023
Maaryhmittely (NUTS): St. Gallen (CH055)
Maa: Sveitsi
Sähköposti: info@bvger.admin.ch
Puhelin: +41584652626
Internetosoite: <https://www.bvger.ch>
Tämän organisaation roolit:
Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Simap.ch
Rekisterinumero: CH001
Postiosoite: Holzikofenweg 36
Postitoimipaikka: Bern
Postinumero: 3003
Maaryhmittely (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Maa: Sveitsi
Sähköposti: support@simap.ch
Puhelin: +41584646388
Internetosoite: <https://www.simap.ch>
Tämän organisaation roolit:
TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnisteversio: c4d331ea-a313-40b3-a15c-f7fd9d63e7d5 - 01
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Ilmoituksen alatyypinumero: 16
Ilmoituksen lähetyspäivä: 13/10/2026 02:25:55 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa
Ilmoituksen julkaisunumero: 710742-2026
EUVL S -lehden numero: 199/2026
Julkaisupäivä: 14/10/2026